

Instrukcja obsługi

EVO 5

Ostrzarka do noży ręcznych



Instrukcja obsługi

Ostrzarka do noży ręcznych EVO 5

Producent

KNECHT Maschinenbau GmbH
Witschwender Straße 26
88368 Bergatreute
Niemcy

Telefon +49-7527-928-0
Telefaks +49-7527-928-32

mail@knecht.eu
www.knecht.eu

Dokumentacja dla użytkownika maszyny

Instrukcja obsługi

Data wydania instrukcji obsługi

9 października 2025 r.

Prawa autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi oraz pozostałej dokumentacji pozostają własnością firmy KNECHT Maschinenbau GmbH. Instrukcja obsługi i pozostała dokumentacja są przekazywane wyłącznie naszym klientom i użytkownikom naszych produktów i przynależą do maszyny.

Bez naszej wyraźnej zgody nie wolno powielać tych dokumentów ani udostępniać ich osobom trzecim, w szczególności firmom konkurencyjnym.

Spis treści

1.	Ważne wskazówki	7
1.1	Wstęp do instrukcji obsługi	7
1.2	Wskazówki ostrzegawcze i symbole w instrukcji obsługi	7
1.3	Znaki ostrzegawcze i znaki zakazu oraz ich znaczenie	8
1.3.1	Znaki ostrzegawcze i znaki zakazu na/w ostrzarce	8
1.3.2	Ogólne znaki ostrzegawcze i zakazu	8
1.4	Tabliczka znamionowa i numer maszyny	10
1.5	Numery rysunków i pozycji w instrukcji obsługi	10
2.	Bezpieczeństwo	11
2.1	Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	11
2.1.1	Przestrzeganie wskazówek zamieszczonych w instrukcji obsługi	11
2.1.2	Obowiązki użytkownika	11
2.1.3	Obowiązki pracowników	11
2.1.4	Zagrożenia podczas pracy z ostrzarką	11
2.1.5	Usterki	12
2.2	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	12
2.3	Gwarancja i odpowiedzialność	12
2.4	Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa	13
2.4.1	Środki organizacyjne	13
2.4.2	Zabezpieczenia	13
2.4.3	Robocze środki bezpieczeństwa	13
2.4.4	Dobór pracowników, kwalifikacje pracowników	14
2.4.5	Sterowanie maszyną	14
2.4.6	Środki bezpieczeństwa w trakcie normalnego trybu pracy	14
2.4.7	Zagrożenia spowodowane energią elektryczną	14
2.4.8	Szczególnie niebezpieczne miejsca	14
2.4.9	Utrzymywanie w stanie sprawności (konserwacja, naprawa), i usuwanie usterek	15
2.4.10	Zmiany konstrukcyjne ostrzarki	15
2.4.11	Czyszczenie ostrzarki	15
2.4.12	Oleje i smary	15
2.4.13	Zmiana miejsca ustawienia ostrzarki	15
3.	Opis	16
3.1	Przeznaczenie	16
3.2	Dane techniczne	16
3.3	Opis działania	17
3.4	Opis podzespołów	18
3.4.1	Szuflada na zabrudzenia	19
3.4.2	Pulpit sterowniczy	19

Spis treści

4.	Transport	20
4.1	Urządzenia transportowe	20
4.2	Szkody transportowe	20
4.3	Transport w inne miejsce ustawienia	20
5.	Montaż	21
5.1	Dobór personelu fachowego	21
5.2	Miejsce ustawienia	21
5.3	Przyłącza zasilania	21
5.4	Ustawienia	21
5.5	Pierwsze uruchomienie ostrzarki	22
6.	Uruchomienie	23
7.	Obsługa	25
7.1	Ogólne podstawy techniki ostrzenia	25
7.2	Włączanie ostrzarki	26
7.3	Szlifowanie noży ręcznych	26
7.3.1	Ustawianie kąta ostrzenia	26
7.3.2	Ostrzenie noży ręcznych na tarczy do ostrzenia na mokro	27
7.4	Usuwanie zadziorów i polerowanie noży ręcznych	28
7.5	Wymiana tarcz do szlifowania na mokro	30
7.6	Wymiana tarczy polerskiej	32
7.7	Wyciąg	34
8.	Pielęgnacja i konserwacja	35
8.1	Czyszczenie	35
8.1.1	Tabela środków czyszczących i smarów	35
8.2	Harmonogram konserwacji (praca jednozmianowa)	36
9.	Demontaż i utylizacja	37
9.1	Demontaż	37
9.2	Utylizacja	37

Spis treści

10.	Serwis, części zamienne i akcesoria	38
10.1	Adres pocztowy	38
10.2	Serwis	38
10.3	Części zużywające się i zamienne	38
10.4	Akcesoria	39
10.4.1	Stosowane materiały ściernie itp.	39
11.	Załącznik	40
11.1	Deklaracja zgodności WE	40

1. Ważne wskazówki

1.1 Wstęp do instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu ułatwienie zapoznania się z ostrzarką do noży ręcznych, dalej zwaną „ostrzarką”, i umożliwienie korzystania z niej w zakresie zgodnym z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji ostrzarki. Przestrzeganie tej instrukcji pomaga uniknąć zagrożeń oraz zminimalizować koszty napraw i okresy przestoju, a także podnieść niezawodność i wydłużyć okres eksploatacji ostrzarki.

Instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna w miejscu użytkowania ostrzarki.

Do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji jest zobowiązana każda osoba, której powierzono wykonywanie wszelkiego typu prac przy ostrzarce, takich jak:

- transport, montaż, uruchomienie,
- obsługa, w tym usuwanie usterek w ramach procesu roboczego, oraz
- utrzymywanie w stanie sprawności (konserwacja, naprawa).

Oprócz instrukcji obsługi i przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, obowiązujących w kraju użytkownika i w miejscu użytkowania, należy przestrzegać również uznanych zasad techniki z zakresu bezpieczeństwa i fachowego wykonywania pracy.

1.2 Wskazówki ostrzegawcze i symbole w instrukcji obsługi

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole/oznaczenia, których należy koniecznie przestrzegać:



Symbol „OSTROŻNIE” oznacza wskazówkę dotyczącą bezpieczeństwa w trakcie wykonywania wszystkich prac, przy których zachodzi niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia osób.

W takich przypadkach należy zachować szczególną ostrożność i staranność podczas pracy.



„UWAGA” znajduje się w miejscach, na które należy zwrócić szczególną uwagę, aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia ostrzarki lub jej otoczenia.



„WSKAZÓWKA” oznacza wskazówki dotyczące użytkowania i szczególnie przydatne informacje.

1. Ważne wskazówki

1.3 Znaki ostrzegawcze i znaki nakazu oraz ich znaczenie

1.3.1 Znaki ostrzegawcze i znaki zakazu na / w ostrzarce

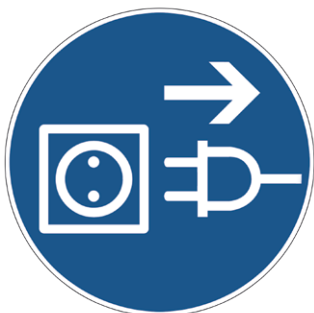
Na/w ostrzarce znajdują się następujące ostrzeżenia i znaki nakazu:



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZRANIENIA PRZEZ OPIŁKI (znak nakazu na górnej płycie)

Podczas polerowania powstają opiłki, które mogą dostać się do oczu.

Podczas wykonywania tych prac należy stosować środki ochrony oczu.



OSTROŻNIE! PRZED OTWARCIEM WYJĄĆ WTYCZKĘ SIECIOWĄ! (znak nakazu na jednostce prowadzącej nóż i osłonie tarczy polerskiej)

Przed wymianą tarcz szlifierskich lub polerskich ostrzarkę należy odłączyć od przyłącza sieciowego.

1.3.2 Ogólne znaki ostrzegawcze i nakazu

Należy przestrzegać następujących ogólnych znaków ostrzegawczych i znaków nakazu.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE ELEKTRYCZNE

Po podłączeniu do zasilania szlifierka znajduje się pod napięciem zagrażającym życiu.

Znajdujące się pod napięciem elementy maszyny mogą być otwierane wyłącznie przez upoważnionych fachowców.

Przed rozpoczęciem prac pielęgnacyjnych, konserwacyjnych i napraw ostrzarkę należy odłączyć od przyłącza sieciowego.

1. Ważne wskazówki



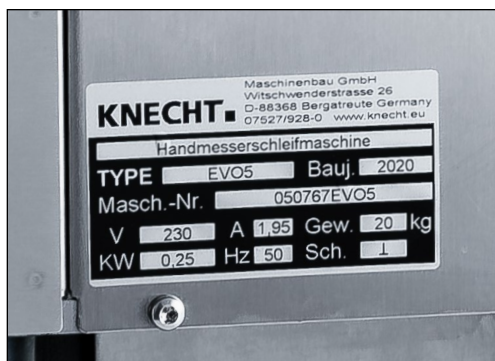
OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZRANIENIA NOŻEM

Obsługa ostrzarki wiąże się z ostrzeniem noży. Ze względu na ostre krawędzie noże te mogą powodować poważne obrażenia w postaci ran ciętych.

Zachować ostrożność podczas transportu noży. Stosować zabezpieczenia udostępniane przez producenta noży. Nosić rękawice ochronne i obuwie ochronne.

1. Ważne wskazówki

1.4 Tabliczka znamionowa i numer maszyny



Rys. 1-1 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa (1-1) znajduje się na tylnej blasze maszyny.



Rys. 1-2 Numer maszyny

Numer maszyny znajduje się na tabliczce znamionowej (1-1) i na płycie podstawowej za zespołem szlifierskim (patrz strzałka).

1.5 Numery rysunków i pozycji w instrukcji obsługi

Jeżeli w tekście znajduje się odwołanie do części maszyny przedstawionej na rysunku, ma ono postać numeru rysunku i pozycji na rysunku, ujętych w nawiasach.

Przykład: (7-1/1) oznacza rysunek numer 7-1/pozycja 1.



Rys. 7-1 Ustawianie kąta ostrzenia

Aby ustawić kąt ostrzenia, należy odkręcić nakrętkę radełkowaną (7-1/1).

Otworzyć prowadnice noża do maksymalnego kąta rozwarcia.

Teraz ustawić żądany kąt ostrzenia (7-1/2) i ponownie dokręcić nakrętkę (7-1/1).

2. Bezpieczeństwo

2.1 Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

2.1.1 Przestrzeganie wskazówek zamieszczonych w instrukcji obsługi

Podstawowym warunkiem bezpiecznego korzystania z ostrzarki oraz jej bezawaryjnego działania jest znajomość podstawowych wskazówek i przepisów dotyczących bezpieczeństwa.

- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania ostrzarki.
- Wszystkie osoby pracujące przy ostrzarce są zobowiązane do przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Ponadto należy również przestrzegać obowiązujących w miejscu pracy zasad i przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

2.1.2 Obowiązki użytkownika

Użytkownik zobowiązuje się kierować do pracy przy maszynie wyłącznie osoby, które:

- znają podstawowe przepisy BHP i zostały przeszkolone w zakresie obsługi ostrzarki;
- ze zrozumieniem przeczytały instrukcję obsługi, a w szczególności rozdział „Bezpieczeństwo” i zawarte w niej ostrzeżenia, co potwierdziły złożeniem podpisu.

Należy regularnie kontrolować, czy pracownicy wykonują pracę w bezpieczny sposób.

2.1.3 Obowiązki pracowników

Wszystkie osoby, które skierowano do pracy przy ostrzarce, przed rozpoczęciem pracy zobowiązują się:

- przestrzegać podstawowych przepisów o bezpieczeństwie pracy i zapobieganiu wypadkom;
- przeczytać instrukcję obsługi, a w szczególności rozdział „Bezpieczeństwo” i zawarte w niej ostrzeżenia oraz potwierdzić ich zrozumienie złożeniem podpisu.

2.1.4 Zagrożenia podczas pracy z ostrzarką

Ostrzarka została skonstruowana z wykorzystaniem najnowszych rozwiązań technicznych i zgodnie z uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Mimo to jej użytkowanie może wiązać się z zagrożeniem dla życia i zdrowia operatora i osób trzecich oraz uszkodzeniami ostrzarki lub innych przedmiotów.

2. Bezpieczeństwo

Ostrzarkę wolno użytkować wyłącznie:

- zgodnie z przeznaczeniem i
- pod warunkiem jej nienagannego stanu technicznego.

Usterki, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo, należy natychmiast usuwać.

2.1.5 Usterki

Jeśli w ostrzarce wystąpią usterki mające znaczenie dla bezpieczeństwa lub jeśli zachowanie maszyny podczas pracy pozwala domyślać się, że takie usterki wystąpiły, należy natychmiast wyłączyć ostrzarkę i nie uruchamiać jej ponownie, dopóki usterka nie zostanie znaleziona i usunięta.

Usuwanie usterek zlecać wyłącznie upoważnionym fachowcom.

2.2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Szlifierka nadaje się wyłącznie do szlifowania, usuwania zadziorów i polerowania noży ręcznych o długości od 50 do 550 mm.

Inne lub wykraczające poza ten zakres zastosowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Firma KNECHT Maschinenbau GmbH nie odpowiada za wynikające z tego tytułu szkody. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA

Zastosowanie ostrzarki niezgodnie z przeznaczeniem ma miejsce, np. gdy:

- Przyrządy nie są prawidłowo zamocowane.
- Na tarczy polerskiej można usuwać zadziorry oraz polerować nóż po stronie krawędzi tnącej.
- Ostrzone są elementy inne niż noże ręczne.

2.3 Gwarancja i odpowiedzialność

Wyklucza się wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności za szkody osobowe i rzeczowe w wypadku, gdy wynikają one z jednej lub kilku następujących przyczyn:

- zastosowanie ostrzarki niezgodnie z przeznaczeniem;

2. Bezpieczeństwo

- nieprawidłowy sposób transportu, uruchomienia, obsługi i konserwacji ostrzarki;
- użytkowanie ostrzarki z wadliwymi, nieprawidłowo zamocowanymi lub niesprawnymi zabezpieczeniami (urządzeniami zabezpieczającymi i osłonami);
- nieprzestrzeganie zawartych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących transportu, uruchomienia, obsługi, konserwacji i naprawy ostrzarki;
- samowolne dokonywanie zmian konstrukcyjnych w ostrzarce;
- samowolne dokonywanie zmian np. układu napędowego (mocy i prędkości obrotowej) i
- niedostateczna kontrola części maszyny podlegających zużyciu oraz
- użycie niedopuszczonych części zamiennych i zużywalnych.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i zużywalne. Zastosowanie części obcych nie daje pewności, że są one odpowiednio skonstruowane i dopasowane do maszyny pod kątem obciążenia i bezpieczeństwa.

2.4 Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

2.4.1 Środki organizacyjne

Regularnie sprawdzać wszystkie zabezpieczenia.

Przestrzegać wyznaczonych lub podanych w instrukcji obsługi terminów cyklicznych prac konserwacyjnych!

2.4.2 Zabezpieczenia

Przed każdym uruchomieniem ostrzarki wszystkie zabezpieczenia muszą być odpowiednio zamontowane i sprawne.

Zabezpieczenia wolno usuwać wyłącznie po wyłączeniu ostrzarki i zabezpieczeniu przed jej ponownym włączeniem.

Podczas montażu części zamiennych użytkownik musi zapewnić prawidłowe zamocowanie zabezpieczeń.

2.4.3 Robocze środki bezpieczeństwa

Instrukcję obsługi zawsze przechowywać w miejscu użytkowania ostrzarki. W uzupełnieniu do instrukcji obsługi przestrzegać ogólnych oraz lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia przed zagrożeniami znajdujące się na ostrzarce muszą być zawsze kompletne i czytelne.

2. Bezpieczeństwo

2.4.4 Dobór pracowników, kwalifikacje pracowników

Czynności dotyczące ostrzarki mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych i przeszkolonych pracowników. Przestrzegać minimalnego wieku ustawowego!

Jednoznacznie wyznaczyć zakresy odpowiedzialności pracowników w zakresie uruchamiania, obsługi, konserwacji i napraw.

Pracownicy w trakcie szkolenia, wprowadzania w swoje obowiązki, nauki zawodu lub wdrażania do pracy, mogą wykonywać czynności dotyczące ostrzarki wyłącznie pod stałym nadzorem doświadczonej osoby!

2.4.5 Sterowanie maszyną

Maszynę mogą włączać tylko odpowiednio wyszkoleni i poinstruowani pracownicy.

2.4.6 Środki bezpieczeństwa w trakcie normalnego trybu pracy

Zaniechać wszelkich wątpliwych pod kątem bezpieczeństwa sposobów pracy. Ostrzarka może być używana tylko wtedy, gdy wszystkie zabezpieczenia są dostępne i w pełni sprawne.

Co najmniej raz w ciągu zmiany należy sprawdzać, czy nie doszło do widocznych uszkodzeń ostrzarki lub jej zabezpieczeń.

Wszelkie zaistniałe zmiany (w tym zachowania operacyjne) zgłaszać niezwłocznie do odpowiedzialnego urzędu lub osoby. W razie potrzeby natychmiast wyłączyć i zabezpieczyć ostrzarkę.

Przed włączeniem ostrzarki upewnić się, że jej uruchomienie nie stanowi dla nikogo zagrożenia.

W przypadku usterek natychmiast wyłączyć i zabezpieczyć ostrzarkę. Zlecać niezwłoczne usuwanie usterek.

2.4.7 Zagrożenia spowodowane energią elektryczną

Prace przy instalacjach i elementach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków zgodnie z zasadami elektrotechniki.

Usterki, np. uszkodzone kable, połączenia kablowe itp. muszą być natychmiast usuwane przez upoważnionych fachowców.

2.4.8 Szczególnie niebezpieczne miejsca

W obszarze tarczy szlifierskiej i polerskiej istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia i wciągnięcia, np. odzieży, palców i włosów. Stosować odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne.

2. Bezpieczeństwo

2.4.9 Utrzymywanie w stanie sprawności (konserwacja, naprawa), i usuwanie usterek

Prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez fachowców w wyznaczonych terminach. Poinformować operatorów przed rozpoczęciem prac związanych z utrzymaniem sprawności technicznej. Wyznaczyć odpowiedzialną osobę nadzorującą.

Przed rozpoczęciem wszelkich prac dotyczących sprawności technicznej odłączyć ostrzarkę od napięcia i zabezpieczyć przed niezamierzonym, ponownym włączeniem. Wyciągnąć wtyczkę sieciową. Jeśli jest to konieczne, zabezpieczyć obszar wykonywania prac.

Po zakończeniu prac konserwacyjnych i usuwania usterek, zamontować wszystkie zabezpieczenia i sprawdzić ich działanie.

2.4.10 Zmiany konstrukcyjne ostrzarki

Bez zgody producenta nie wolno dokonywać żadnych zmian, montować dodatkowych elementów ani modyfikować konstrukcji ostrzarki. Dotyczy to również montażu i regulacji zabezpieczeń.

Wszelkie zmiany wymagają pisemnego potwierdzenia przez firmę KNECHT Maschinenbau GmbH.

Natychmiast wymieniać części maszyny, których stan techniczny nie jest nienaganny.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i zużywalne. Zastosowanie części obcych nie daje pewności, że są one odpowiednio skonstruowane i dopasowane do maszyny pod kątem obciążenia i bezpieczeństwa.

2.4.11 Czyszczenie ostrzarki

Wykorzystywane środki czyszczące i materiały stosować w prawidłowy sposób i utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Zapewniać bezpieczną i ekologiczną utylizację części zużywalnych i zamiennych.

2.4.12 Oleje i smary

Podczas pracy z olejami i smarami uwzględnić przepisy dotyczące bezpieczeństwa, zawarte na karcie charakterystyki danego produktu. Przestrzegać specjalnych przepisów dotyczących zastosowania w przemyśle spożywczym.

2.4.13 Zmiana miejsca ustawienia ostrzarki

Nawet w przypadku dokonywania nieznacznej zmiany miejsca ustawienia ostrzarki odłączyć ją od wszelkich zewnętrznych źródeł zasilania. Przed ponownym uruchomieniem prawidłowo podłączyć ostrzarkę do zasilania elektrycznego.

3. Opis

3.1 Przeznaczenie

Szlifierka do noży ręcznych EVO 5 może być używana do szlifowania, usuwania zadziorów i polerowania noży ręcznych o długości od 50 do 550 mm.

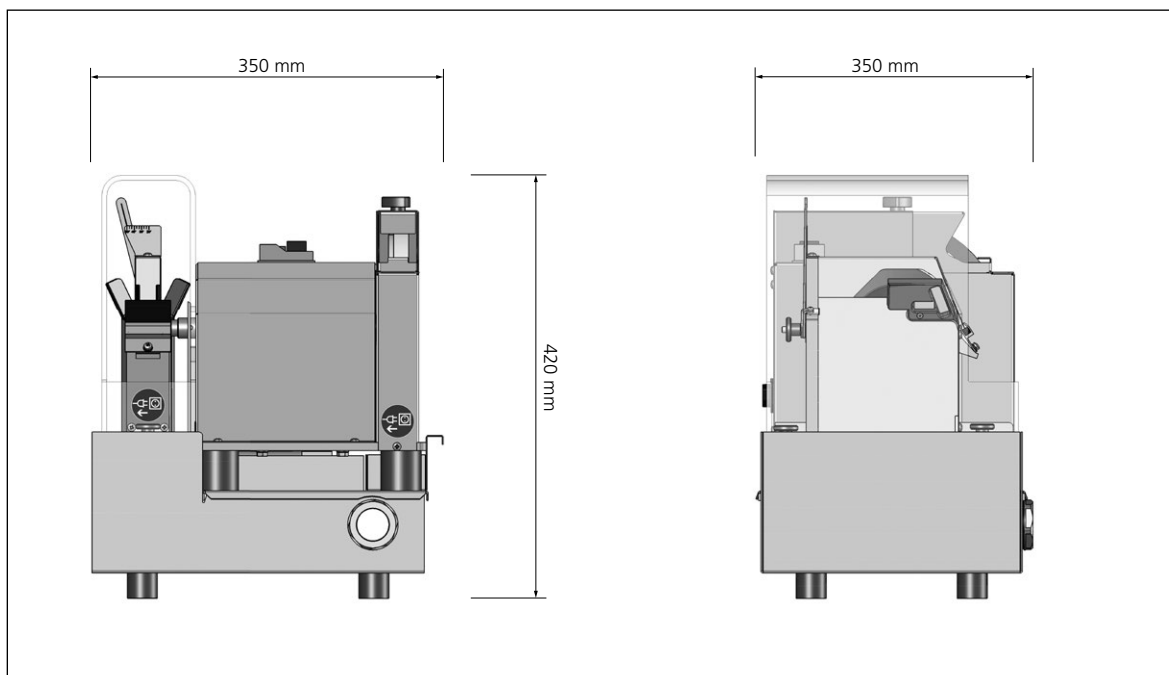
3.2 Dane techniczne

Wysokość	420 mm
Szerokość	350 mm
Głębokość	350 mm
Wymogi przestrzenne (gł. x szer.)	ok. 500 x 600 mm
Waga	ok. 20 kg
Zasilanie elektryczne*	1x 230 V
Częstotliwość sieciowa*	50 Hz
Moc*	0,25 kW
Pobór mocy*	0,25 kW
Pobór prądu*	1,95 A
Zabezpieczenie wstępne	16 A
Hałas podczas pracy (zmierzony poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A w miejscu pracy LpA)**	ok. 71 dB (A)
Średnica tarcz do szlifowania na mokro	125 mm
Hałas pracy tarcz szlifierskich do szlifowania na mokro	ok. 73 dB (A)
Średnica tarczy polerskiej	210 mm
Poziom hałasu podczas pracy tarczy polerskiej	ok. 76 dB (A)
Prędkość obrotowa	2800 obr./min

*) Te dane mogą ulec zmianie w zależności od źródła zasilania elektrycznego.

**) Dwucyfrowa wartość emisji hałasu zgodnie z normą DIN EN ISO 4871 (niepewność pomiaru KpA. 3 dB (A)).
Poziom emisji ciśnienia akustycznego zgodnie z normą DIN EN ISO 11201. Ostrzono nóż ręczny firmy Giesser.

3. Opis



Rys. 3-1 Wymiary w mm

3.3 Opis działania

Szlifierka do noży ręcznych EVO 5 może być używana do szlifowania, usuwania zadziorów i polerowania noży ręcznych o długości od 50 do 550 mm.

Maszyna jest wyposażona w podwójny zestaw tarcz szlifierskich do ostrzenia na mokro i tarczę polerską.

3. Opis

3.4 Opis podzespołów



Rys. 3-2 Widok ogólny ostrzarki

- 1 Ośłona przeciwrozbryzgowa
- 2 Regulacja kąta nachylenia
- 3 Tarcze szlifierskie do ostrzenia na mokro
- 4 Prowadnice noża
- 5 Zbiornik na wodę
- 6 Tarcza polerska
- 7 Wskaźnik poziomu wody

3. Opis

3.4.1 Szuflada na zabrudzenia



- 1 Szuflada na zabrudzenia
- 2 Króćce odsysające

Rys. 3-3 Szuflada na zabrudzenia; z króćcem odsysającym

3.4.2 Pulpit sterowniczy



- 1 Przycisk włączania/wyłączania

Rys. 3-4 Pulpit sterowniczy

4. Transport



Podczas transportu przestrzegać obowiązujących w tym zakresie lokalnych przepisów BHP.

Ostrzarkę transportować wyłącznie w pozycji, w której stopy maszyny są skierowane do dołu.

4.1 Urządzenia transportowe

Do transportu i ustawiania mechanizmu do ostrzenia taśmą używać wyłącznie urządzeń transportowych o odpowiednich parametrach.

4.2 Szkody transportowe

Jeśli podczas odbioru dostawy zostaną stwierdzone uszkodzenia, należy niezwłocznie poinformować o tym nadawcę i firmę spedycyjną. Jeśli jest to konieczne, niezwłocznie przeprowadzić konsultację z niezależnym rzeczoznawcą.

Zdjąć opakowanie i pasy mocujące. Zdjąć pasy mocujące z ostrzarki. Zutylizować opakowanie w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

4.3 Transport w inne miejsce ustawienia

Przed przetransportowaniem maszyny w inne miejsce ustawienia zapewnić odpowiednią do ustawienia przestrzeń (patrz rozdział 3.2).

W nowym miejscu ustawienia dostępne musi być zgodne z przepisami przyłącze elektryczne. Ostrzarka musi stać stabilnie i pewnie.



Podłączanie do instalacji elektrycznej może być przeprowadzane wyłącznie przez upoważnionych fachowców. Przestrzegać obowiązujących w tym zakresie lokalnych przepisów BHP.

5. Montaż

5.1 Dobór personelu fachowego



Zalecamy zlecanie prac montażowych ostrzarki przeszkolonym pracownikom firmy KNECHT.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego montażu.

5.2 Miejsce ustawienia

Wyznaczając miejsce ustawienia, należy uwzględnić przestrzeń wymaganą do wykonywania prac montażowych, konserwacyjnych i napraw ostrzarki (patrz rozdział 3.2).

5.3 Przyłącza zasilania

Dostarczana ostrzarka jest gotowa do podłączenia i posiada odpowiedni kabel przyłączeniowy.



Dopilnować, aby zasilanie zostało prawidłowo podłączone.

5.4 Ustawienia

Przed realizacją dostawy firma KNECHT Maschinenbau GmbH konfiguruje ustawienia różnych elementów konstrukcyjnych i elektrycznych.

UWAGA

Samowolne zmiany ustawionych wartości są niedozwolone i mogą prowadzić do uszkodzenia ostrzarki.

5. Montaż

5.5 Pierwsze uruchomienie ostrzarki

Ustawić ostrzarkę na równym podłożu (stół lub cokół) w miejscu ustawienia. Wysokość stołu powinna wynosić od ok. 70 cm do maksymalnie 80 cm.

Idealna wysokość robocza jest osiągnięta, gdy operator podczas szlifowania (przetłaczania) musi tylko nieznacznie unieść ramię końcówki ostrza.

Przed uruchomieniem kompletnie zamontować i sprawdzić zabezpieczenia.



OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem zlecić upoważnionemu, wykwalifikowanemu pracownikowi sprawdzenie sprawności wszystkich zabezpieczeń.

6. Uruchomienie



Wszelkie prace mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnionych specjalistów.

Przestrzegać obowiązujących w tym zakresie lokalnych przepisów BHP.

Przy włączonej ostrzarkę istnieje niebezpieczeństwo wciągnięcia rąk, włosów i odzieży.

Zachodzi niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń! Należy nosić środki ochrony indywidualnej.



Rys. 6-1 Wkładanie pręta magnetycznego

Umieścić pręt magnetyczny (6-1/1) w przewidzianym do tego celu mocowaniu (6-1/2) w zbiorniku na wodę.



Rys. 6-2 Zbiornik wody

Napełnić zbiornik na wodę (6-2/1) ok. 3,5 l wody.

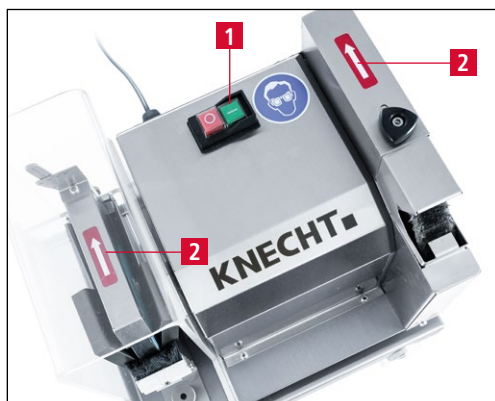
UWAGA

Pręt magnetyczny zapobiega przedostawaniu się brudnej wody do obiegu chłodzenia.

Ostrzarkę wolno użytkować wyłącznie z włożonym prętem magnetycznym!

6. Uruchomienie

Wtyczkę z funkcją zmiany faz połączyć z dostępnym na miejscu montażu gniazdem (1x 230 V, 16 A).



Rys. 6-3 Sprawdzanie kierunku obrotu

Włączyć ostrzarkę, naciskając przycisk „ON-OFF” (6-3/1). Tarcze szlifierskie do ostrzenia na mokro i tarcza polerska obracają się.

Sprawdzić kierunek obrotu. Strzałki kierunkowe (6-3/2) określają kierunki obrotu tarcz szlifierskich do ostrzenia na mokro i tarcz polerskich.

Po upewnieniu się, że kierunek obrotu ostrzarki jest prawidłowy, wyłączyć ostrzarkę.

UWAGA

Jeśli kierunek obrotów jest nieprawidłowy, natychmiast wyłączyć i zabezpieczyć maszynę oraz skontaktować się z serwisem firmy KNECHT.

7. Obsługa

7.1 Ogólne podstawy techniki ostrzenia

Aby ponownie naostrzyć stępione ostrze, należy zdjąć z niego część metalu.

W tym celu nóż ręczny należy zeszlifować do krawędzi tnącej tak, aby powstały niewielkie zadziory.

Zadziory można delikatnie usuwać za pomocą tarczy polerskiej przy umiarkowanym nacisku. W tym celu należy przesuwając nóż od rękojeści do czubka, naprzemiennie w lewo i w prawo, po tarczy polerskiej (lewo – prawo – lewo – prawo – lewo itd.). Powtórzyć proces około sześć razy, aż ostrze noża będzie gładkie i pozbawione zadziorów.

Ponieważ jakość ostrza definiowana jest nie tylko przez stopień naostrzenia, ale także przez trwałość, kolejnym ważnym czynnikiem wpływającym na sprawność noży jest kąt szlifowania ostrza.

Im mniejszy kąt szlifowania ostrza, tym teoretycznie wyższa jego trwałość. W praktyce jednak okazuje się, że w przypadku zbyt małego kąta szlifowania ostrza krawędź ostrza wyłamuje się, a przez to tępi.

Dlatego optymalny zakres kąta szlifowania ostrza leży w granicach od 25° do 35°. W przypadku kąta szlifowania ostrza poniżej 15° ostrze staje się niestabilne i łamie się już przy najmniejszym oporze. W przypadku kąta szlifowania ostrza powyżej 40° ostrze jest wprawdzie bardzo stabilne, ale bardzo szybko traci ostrość.

Zasadniczo obowiązuje zasada: Należy stosować profile i kąty szlifowania wskazane przez producenta.

7. Obsługa



Wszelkie prace mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny.

Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

Gdy szlifierka jest włączona, istnieje ryzyko wciągnięcia rąk, włosów i odzieży.

Możliwe poważne obrażenia!

7.2 Włączanie ostrzarki



Rys. 7-1 Pulpit sterowniczy

Ostrzarkę włączyć włącznikiem „ON-OFF” (7-1/1).

Tarcze szlifierskie do ostrzenia na mokro i tarcza polerska obracają się.

7.3 Szlifowanie noży ręcznych

7.3.1 Ustawianie kąta ostrzenia



Rys. 7-2 Ustawianie kąta ostrzenia

Aby ustawić kąt ostrzenia, należy odkręcić nakrętkę radełkowaną (7-2/1).

Otworzyć prowadnice noża do maksymalnego kąta rozwarcia.

Teraz ustawić żądany kąt ostrzenia (7-2/2) i ponownie dokręcić nakrętkę (7-2/1).

WSKAZÓWKA

Przy ustawianiu kąta ostrzenia najpierw zawsze należy ustawić maksymalny kąt. Następnie przejść od kąta maksymalnego do kąta żądanego.

7. Obsługa

7.3.2 Ostrzenie noży ręcznych na tarczy do ostrzenia na mokro

WSKAZÓWKA



Rys. 7-3 Ostrzenie noża ręcznego

Przed ostrzeniem noże należy wyczyścić.

Podczas ostrzenia nóż ręczny należy umieścić w prowadnicy noża (7-3/1) jak najbliżej uchwytu. Prowadnica ostrza jest magnetyczna i wspomaga dokładne prowadzenie ostrza.

Ustawić ostrze w pozycji poziomej i przeciągnąć je powoli i równomiernie wzdłuż tarczy ostrzącej w kierunku końcówki.

W okolicy czubka noża poruszać rękojeścią noża ku górze, zgodnie z kształtem ostrza.



Rys. 7-4 Ostrzenie noża ręcznego

Powtórzyć czynności naprzemiennie po prawej i lewej stronie, aż do powstania drobnego zadzioru.

Następnie usunąć zadziory i wypolerować nóż ręczny na tarczy polerskiej zgodnie z instrukcjami w rozdziale 7.4.

Po zakończeniu ostrzenia wyłączyć ostrzarkę przyciskiem „ON-OFF” (7-7/1).

7. Obsługa

7.4 Usuwanie zadziorów i polerowanie noży ręcznych



Przy włączonej ostrzarkie istnieje niebezpieczeństwo wciągnięcia rąk, włosów i odzieży.

Nigdy nie trzymać ostrza skierowanego przeciwnie do kierunku przesuwu tarczy polerskiej. Zachodzi niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń!

Podczas usuwania zadziorów i polerowania powstają cząstki ze ścierania, które mogą dostać się do oczu. Nosić okulary ochronne. Nosić maskę ochronną.



Rys. 7-5 Nakładanie pasty polerskiej

Włączanie ostrzarki

Lekko docisnąć pastę polerską (7-5/1) do pracującej tarczy polerskiej (7-5/2).



Rys. 7-6 Polerowanie noża ręcznego

W celu usuwania zadziorów/polerowania ułożyć nóż pod kątem ok. 30° na tarczy polerskiej (7-6/1). Ostrze powinno przebiegać nie prostopadle, ale ukośnie do tarczy polerskiej.

Zadzioły są delikatnie usuwane przy umiarkowanym nacisku.

W tym celu należy przesuwac nóż od rękojeści do czubka, naprzemiennie w lewo i w prawo, po tarczy polerskiej (lewo – prawo – lewo – prawo – lewo itd.).

Proces powtórzyć ok. 4–6 razy, aż ostrze noża będzie gładkie i bez zadziorów.

Po zakończeniu polerowania ostrzarkę wyłączyć.

WSKAZÓWKA

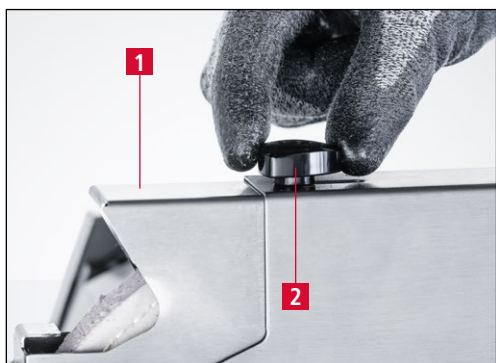
Ostrze polerować tylko do momentu usunięcia zadziorów.

7. Obsługa

WSKAZÓWKA

Pastę polerską nanieść ponownie na tarczę polerską po ok. 5-7 nożach.

Po szlifowaniu, usuwaniu zadziorów i polerowaniu noże należy wyczyścić i zdezynfekować.



Jeśli tarcza polerska jest mocno zużyta, osłonę (7-7/1) można otworzyć za pomocą uchwyty krzyżowego (7-7/2) i lekko przesunąć do tyłu.

Rys. 7-7 Przesuwanie osłony tarczy polerskiej

7. Obsługa

7.5 Wymiana tarcz do szlifowania na mokro

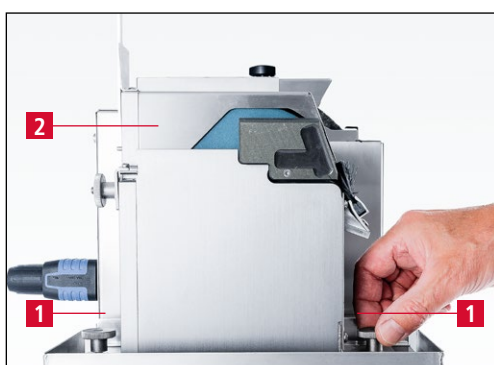


OSTROŻNIE

Podczas wszelkich prac przy ostrzarcie przestrzegać lokalnych przepisów BHP oraz wytycznych zawartych w rozdziałach „Bezpieczeństwo” i „Ważne wskazówki” niniejszej instrukcji obsługi.

Przed wymianą ściernicy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Nigdy nie włączać maszyny bez założonych osłon. Niebezpieczeństwo zranienia!

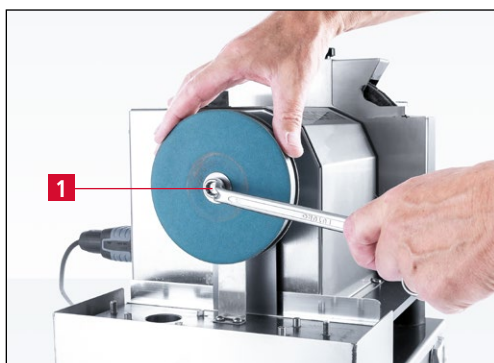


Rys. 7-8 Zdejmowanie jednostki prowadzącej ostrze

Odkręcić nakrętki radełkowane (7-8/1) **w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara** i zdjąć kompletny zespół prowadnicy noża (7-8/2) do góry.

WSKAZÓWKA

Tarcze szlifierskie wymieniać zawsze tylko parami!



Rys. 7-9 Odkręcanie śruby

Śrubę (7-9/1) odkręcić kluczem oczkowym SW 10 mm **przeciwnie do ruchu wskazówek zegara** i wyjąć.

7. Obsługa



Rys. 7-10 Usuwanie zużytych ściernic

Zdjąć zużyte tarcze szlifierskie do ostrzenia na mokro (7-10/1) wraz z uchwytem (korpus) (7-10/2).



Rys. 7-11 Montaż nowej pary ściernic

Położyć nową parę ściernic na uchwycie (7-11/1) i umieścić wszystkie elementy razem na wale.

Ponownie dokręcić śrubę (7-9/1).

Wyplukać całą jednostkę prowadzącą ostrze pod bieżącą wodą.

Ponownie założyć jednostkę prowadzącą nóż i zamocować nakrętkami radełkowanymi (7-8/1).

UWAGA

Stosować tylko oryginalne środki szlifierskie firmy KNECHT Maschinenbau GmbH.

Firma KNECHT Maschinenbau GmbH nie ponosi odpowiedzialności za użycie nieoryginalnych materiałów ściernych.

7. Obsługa

7.6 Wymiana tarczy polerskiej

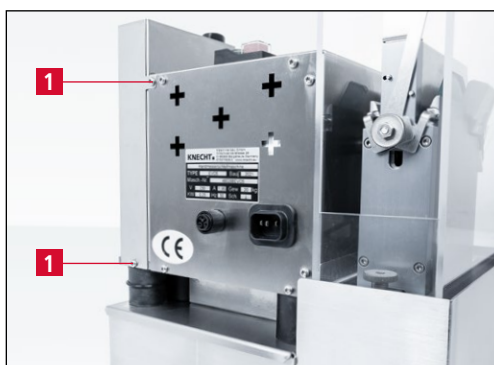


OSTROŻNIE

Podczas wszelkich prac przy ostrzarcie przestrzegać lokalnych przepisów BHP oraz wytycznych zawartych w rozdziałach „Bezpieczeństwo” i „Ważne wskazówki” niniejszej instrukcji obsługi.

Przed wymianą tarczy polerskiej wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Nigdy nie włączać maszyny bez założonych osłon. Niebezpieczeństwo zranienia!



Rys. 7-12 Luzowanie osłony tarczy polerskiej

Odkręcić dwie śruby (7-12/1) z tyłu maszyny za pomocą śrubokrętu Torx T20.



Rys. 7-13 Luzowanie osłony tarczy polerskiej

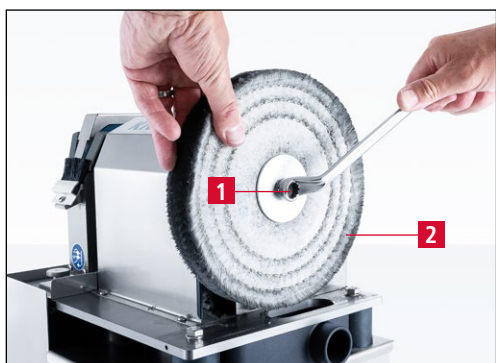
Przy pomocy śrubokrętu Torx T20 poluzować śrubę (7-13/1) z przodu.

7. Obsługa



Rys. 7-14 Zdejmowanie pokrywy tarczy polerskiej

Zdjąć osłonę tarczy polerskiej (7-14/1) podnosząc ją do góry.



Rys. 7-15 Luzowanie tarczy polerskiej

Odkręcić śrubę mocującą tarczy polerskiej (7-15/1) za pomocą klucza oczkowego SW 13 mm **zgodnie z ruchem wskazówek zegara** (gwint lewoskrętny).

Zdjąć zużytą tarczę polerską (7-15/2).



Rys. 7-16 Wymiana tarczy polerskiej

Założyć nową tarczę polerską (7-16/1) na wał (7-16/2) i dokręcić.

Opłukać pokrywę tarczy polerskiej pod bieżącą wodą.

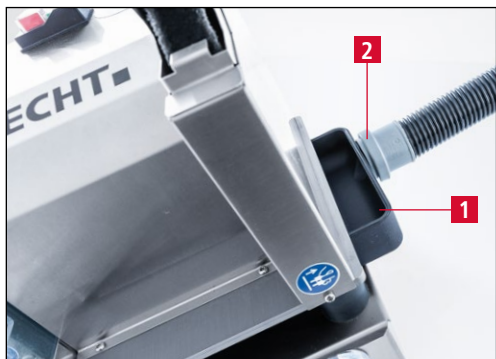
Ponownie założyć pokrywę i zamocować trzema śrubami (7-12/1) i (7-13/1).

WSKAZÓWKA

Śruba zaciskowa (7-15/1) tarczy polerskiej ma gwint lewoskrętny.

7. Obsługa

7.7 Wyciąg



Rys. 7-17 Szuflada na zabrudzenia; z króćcem odsysającym

Szuflada na zabrudzenia (7-17/1) EVO 5 jest seryjnie wyposażona w króciec odsysający (7-17/2) do łączenia z dostępnymi w handlu odkurzaczami przemysłowymi.

UWAGA

Maszynę wolno eksploatować wyłącznie z odciąganiem (odkurzaczem przemysłowym).



Rys. 7-18 Przyłącze do odkurzacza przemysłowego

Z tyłu maszyny znajduje się przyłącze (7-18/1) do standardowego odkurzacza przemysłowego.

WSKAZÓWKA

W standardowym zakresie dostawy znajduje się gniazdo wtykowe (7-18/1) oraz wtyczka do standardowego odkurzacza przemysłowego.

8. Pielęgnacja i konserwacja



OSTROŻNIE

Podczas wszelkich prac przy ostrzarce przestrzegać lokalnych przepisów BHP oraz wytycznych zawartych w rozdziałach „Bezpieczeństwo” i „Ważne wskazówki” niniejszej instrukcji obsługi.

8.1 Czyszczenie

Po każdym procesie szlifowania maszynę należy wyczyścić miękką szmatką i sprayem pielęgnacyjnym, w przeciwnym razie zeszlifowany materiał wyschnie i będzie trudny do usunięcia.

Po wstępnym czyszczeniu zalecamy pielęgnację maszyny itp. Produkty (patrz również tabela środków czyszczących i smarów, rozdział 8.1.1). Płyn chłodzący należy wymieniać codziennie.

UWAGA

Nie spryskiwać ostrzarki wodą.

8.1.1 Tabela środków czyszczących i smarów

Czyszczenie / smarowanie	INTERFLON	WÜRTH	SHELL	EXXON Mobil	OEST
Czyszczenie i konserwacja części maszyny	Dry Clean Stainless Steel	Stal nierdzewna Spray pielęgnacyjny	Risella 917	Marcol 82	New Process Multispray
Smarowanie gwintów i powierzchni ślizgowych	Fin Grease	Smar uniwersalny	Gadus S2 V 1002	Mobilith SHC 100	IXELON GOC 190

8. Pielęgnacja i konserwacja

8.2 Harmonogram konserwacji (praca jednozmianowa)

Częstotliwość	Podzespół	Prace konserwacyjne
Codziennie	Zbiornik wody	Wymiana wody chłodzącej
	Pręt magnetyczny	Usuwanie i utylizacja ścieru; mycie pręta magnetycznego pod bieżącą wodą
	Jednostka prowadząca ostrze	Umyć pod bieżącą wodą, następnie spryskać sprayem pielęgnacyjnym
	Cała ostrzarka	Czyścić miękką szmatką i sprayem pielęgnacyjnym
Co tydzień	Ośłona tarczy polerskiej	Zutylizować odpad po polerowaniu i umyć pokrywę tarczy polerskiej pod bieżącą wodą, a następnie spryskać sprayem pielęgnacyjnym
Co roku		Zlecić przegląd serwisowy w firmie KNECHT Maschinenbau GmbH.

9. Demontaż i utylizacja

9.1 Demontaż

Wszystkie materiały eksploatacyjne muszą być prawidłowo utylizowane.

Zabezpieczać ruchome części przed opadnięciem.

Demontaż musi być wykonywany przez wykwalifikowaną, specjalistyczną firmę.

9.2 Utylizacja

Po ostatecznym zakończeniu czasu eksploatacji maszyna musi zostać zutylizowana przez wyspecjalizowaną w tym zakresie firmę. W wyjątkowych przypadkach i po uzgodnieniu z firmą KNECHT Maschinenbau GmbH maszynę można zwrócić.

Materiały eksploatacyjne (np. taśmy szlifierskie do ostrzenia na mokro, tarcze polerskie itp.) również należy prawidłowo zutylizować.

10. Serwis, części zamienne i akcesoria

10.1 Adres pocztowy

KNECHT Maschinenbau GmbH
Witschwender Straße 26
88368 Bergatreute
Niemcy

Telefon +49-7527-928-0
Telefaks +49-7527-928-32

mail@knecht.eu
www.knecht.eu

10.2 Serwis

Kierownictwo serwisu

Adres patrz punkt „Adres pocztowy”.

service@knecht.eu

10.3 Części zużywające się i zamienne

W celu zamówienia części zamiennych skorzystać z dołączonej do maszyny listy części zamiennych. Zamówienia prosimy składać zgodnie z poniższym schematem.

Na zamówieniu zawsze podawać (przykład):

Typ maszyny	(EVO 5)
Numer maszyny	(050767EVO 5)
Nazwa podzespołu	(płyta bazowa)
Nazwa poszczególnych części	(zestaw dwóch tarcz szlifierskich)
Numer pozycji	(40)
Numer artykułu	(412B-00-0020)
Liczba sztuk	(1 szt.)

W razie pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji.

10. Serwis, części zamienne i akcesoria

10.4 Akcesoria

10.4.1 Stosowane materiały ściernie itp.

Oznaczenie	Wymiary	Uziarnienie	Numer katalogowy	Uwagi
Tarcze szlifierskie, 2-pak	d.125	150	412B-00-0020	Zamontowane przy dostawie
Tarcza polerska	d.210		412Z-01-0010	Zamontowana przy dostawie
Pasta polerska	95 x 30 mm		412Z-02-0010	Zawarte w dostawie

UWAGA

Stosować tylko oryginalne materiały ściernie, części zużywające się i części zamienne firmy KNECHT Maschinenbau GmbH.

Firma KNECHT Maschinenbau GmbH nie ponosi odpowiedzialności za użycie nieoryginalnych materiałów ściernych.

Jeśli potrzebują Państwo materiałów ściernych lub innych akcesoriów, prosimy o bezpośredni kontakt z naszymi sprzedawcami i partnerami handlowymi lub firmą KNECHT Maschinenbau GmbH.

Dziękujemy za zaufanie!

11. Załącznik

11.1 Deklaracja zgodności WE w rozumieniu dyrektywy 2006/42/UE

- dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE

Niniejszym oświadczamy, że podana poniżej maszyna spełnia w kwestiach konstrukcji i typu budowy oraz w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu wszystkie przewidziane w tej kategorii i zasadnicze wymogi dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia określone w odpowiednich dyrektywach WE.

W przypadku dokonania niezgodnionej z nami modyfikacji maszyny niniejsza deklaracja traci ważność.

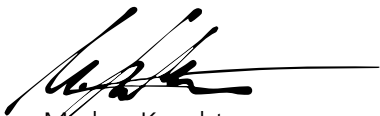
Nazwa maszyny:	Ostrzarka do noży ręcznych
Oznaczenie typu:	EVO 5
Numer maszyny:	od nr 010767EVO5
Zastosowane normy zharmonizowane, w szczególności:	DIN EN 12100-1 DIN EN 12100-2 DIN EN 60204-1 ISO 13857 DIN EN 349
Osoba odpowiedzialna za dokumentację:	Andreas Doerr (Technik z certyf. państwowym) Tel. +49-7527-928-81 a.doerr@knecht.eu
Producent:	KNECHT Maschinenbau GmbH Witschwender Straße 26 88368 Bergatreute Niemcy

Dostępna jest kompletna dokumentacja techniczna. Instrukcja obsługi maszyny jest dostępna w wersji oryginalnej i w wersji językowej odpowiedniej dla kraju użytkownika.

Ważność deklaracji wygasa po zmianie wytycznych prawnych.

Bergatreute, 8 września 2025 r.

KNECHT Maschinenbau GmbH


Markus Knecht
Dyrektor Zarządzający

KNECHT Maschinenbau GmbH

Witschwender Straße 26 · 88368 Bergatreute · Niemcy · T +49-7527-928-0 · F +49-7527-928-32
mail@knecht.eu · www.knecht.eu